

Indrumator sintetic



# Sa facem... asociatie

Informatii de baza pentru constituirea,  
functionarea si finantarea asociatiilor



Prato, Novembre 2009

Imaginile de la paginile 5 si 19 au fost oferite cu generozitate de "Casa delle Associazioni" din Prato, iar cele de la paginile 7 si 26 de "Laboratorio del Tempo" din Prato.



Pentru detalii:

[www.pratomigranti.it](http://www.pratomigranti.it) - [www.icaroprato.it](http://www.icaroprato.it)



# Sa facem... asociatie

Informatii de baza pentru constituirea,  
functionarea si finantarea asociatiilor

## cuprins

pagina 4 - capitol 1. Constituirea

pagina 8 - capitol 2. Modul de functionare

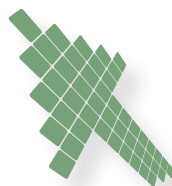
pagina 11 - capitol 3. Finantarea si sustinerea

pagina 15 - capitol 4. Membrii

pagina 18 - capitol 5. Organizatia De Voluntariat (ODV)

pagina 22 - capitol 6. Asociatia de Promovare Sociala (APS)

pagina 25 - capitol 7. Alte forme de asociere



# 1. Constituirea



Ce este o  
asociatie?

O **asociatie** este un grup de *persoane* sau de *entitati* (**membri**) care se unesc – din alte  *motive* decat cele de profit – pentru a efectua o activitate *stabila* de tip *social, educational, cultural* sau *sportiv*. *Elementele* esentiale si comune pentru toate asociatiile sunt, prin urmare, persoanele (*membrii*) si scopul (*finalitatea*).

Asociatiile sunt guvernate:

- de *Constitutia Italiana* (alin. 1, art. 18 – alin. 5, art. 38)
- de *Codul Civil* (articolele 14-42)
- de *Legi Speciale* (legea nr. 266/1991, legea nr. 383/2000, Decret Legislativ nr. 460/1997, ...)

Poate fi  
recunoscuta  
o asociatie?

O asociatie poate fi **recunoscuta** de *Autoritatile Regionale* (*Regioni*) sau de *Stat* daca:

- *patrimoniul* sau este adecvat pentru indeplinirea obiectivelor asociatiei
- *scopurile* sale sunt legale
- *statutul* sau este scris de un notar



Daca sunt indeplinite aceste 3 *conditii*, ar trebui sa se obtina **personalitatea juridica** – initiind un *proces de recunoastere* – prezentand o *cerere tip* (si documentele *anexate*) la ‘*Pre-fettura*’ (Prefectura) sau la ‘*Regione*’ (Regiune).

Intr-adevar, asociatiile recunoscute, spre deosebire de cele nerecunoscute, au o *deplina autonomie a patrimoniului*: adica, patrimoniul lor este complet separat de cel al membrilor si raspund, pentru eventualele *datorii*, numai cu capitalul asociativ nu si cu cel al asociatilor sau al administratorilor.

Care este capitalul minim necesar?

Legea prevede ca **patrimoniul** unei *asociatii recunoscute* ar trebui sa fie la un *nivel suficient* pentru a-si atinge obiectivele, dar nu prevede nimic despre *compozitia* acestuia: astfel, capitalul poate fi constituit din cladiri, masini, echipamente, bani in banca,...

*Asociația nerecunoscută* poate să nu aibă nici un capital, deoarece aceasta nu este considerată *esentială* pentru constituirea sa.

Care sunt  
formele  
contractului  
asociativ?

Persoanele care doresc să înființeze o asociație trebuie să *scrie* și să *semneze* un contract (*act de înființare și statut*) alegând unul din cele 4 tipuri (de la cele mai scumpe la cele mai ieftine):

- **act public** întocmit de un *notar*
- **scriere privată autenticată** semnată în prezența unui notar
- **scriere privată înregistrată** la “*Agenzia delle Entrate*”
- **scriere privată neautenticată și neînregistrată** întocmită și semnată de asociați.

Care este  
conținutul  
minim al  
contractului  
de asociere?

*Contractul* de asociere (**act constituțiv și statut**) trebuie să cuprindă **norme** referitoare la *denumirea* asociației, *sediul*, *patrimoniul*, *scopul* non-profit, modul de funcționare al asociației, *drepturile* și *obligatiile* membrilor, condițiile de *admitere* a noilor asociați, *închiderea* asociației și împartirea capitalului care eventual rămâne după *desfacerea* acesteia.



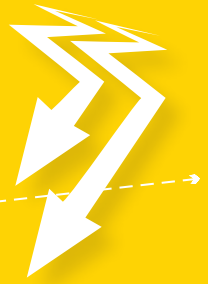


Care sunt documentele care trebuie sa le aiba o asociatie?

Legea nu obliga asociatiile sa pastreze asa numitele “**carti sociale**”. Este totusi *oportun* a avea cel putin cartile care permit documentarea desfasurarii reuniunilor organelor asociative cele mai importante: Adunarea si organul administrativ.

Nu exista nici macar obligatia, in general, de a pastra “**cartile contabile**”: numai in cazul in care asociatia desfasoara o *activitate comerciala* relevanta pe plan *fiscal*, prin urmare, exista o obligatie specifica de a tine **contabilitatea fiscala** si de a deschide **Partita IVA** (“**Il Codice Fiscale**” este in schimb necesar pentru toate asociatiile, chiar si pentru cele care desfasoara doar *activitati institutionale*).

## 2. Modul de functionare



Care sunt organele unei asociatii?

*Organele* necesare unei asociatii sunt: **Adunarea** si **organul administrativ**.

*Adunarea (ordinara sau extraordinara)* este organul suprem compus din toti asociatii si decide asupra unor argumente importante: numirea administratorilor, aprobarea bugetului, modificarea statutului, dizolvarea asociatiei.

*Organul administrativ* (care poate sa asume diferite denumiri: Consiliul Director (*Consiglio Direttivo*), Comitetul Director (*Comitato Direttivo*), Consiliul de Administratie (*Consiglio di Amministrazione*), Consiliul Guvernatorilor (*Consiglio di Governo*), ...) trebuie sa puna in aplicare **rezolutiile** Adunarii.

In statut pot fi, de asemenea, prevazute si reglementate alte organe (*daca este cazul*), printre care cele de control, Camera de Conturi (*Collegio dei Revisori*) sau de garantie a vietii asociative, Colegiul de arbitri (*Collegio dei Probiviri*).





### Cum functioneaza adunarea?

In asociatii, *dorinta* membrilor se formeaza prin intermediul **Adunarii, ordinare sau extraordinare**, in functie de subiectele care au stabilit statutul uneia sau alteia.

Singura constrangere impusa de lege este ca pentru *validarea* constituirii Adunarii este necesara prezenta a cel putin jumatate din membri (**constituind un cvorum**). Legea permite, din motive practice, posibilitatea de a efectua o a doua Adunare (atat ordinara cat si extraordinara) in care pot fi luate decizii valide, indiferent de numarul de respondenti.

Pentru dezbateri (**cvorum deliberativ**) se aplica *principiul majoritatii simple*: doar in cazul hotararii *dizolvarii* este necesara o *majoritate calificata*.

### Cum se modifica statutul unei asociatii?

Asociatii, reuniti in Adunarea extraordinara, constituita conform regulamentului, pot **modifica statutul**, avand grija sa intocmeasca *procesul verbal*.

Cum se  
inchide o  
asociatie?

**Dizolvarea si lichidarea** unei asociatii sunt de obicei reglementate de *statutul* care prevede norme pentru a dezbate ‘inchiderea’ asociatiei.

In orice caz, procedura ce trebuie urmata pentru inchiderea societatii este *libera* dar trebuie sa fie dezbatuta de membrii cvorumului in adunarea *extraordinara*. Oricum, este de luat in considerare *exclusiv* o repartitie a patrimoniului *rezidual* intre *asociati*.

Cum este  
reglementata  
politica de  
confidentialitate  
într-o asociatie?

**Politica de confidentialitate** este reglementata de *Codul cu privire la protectia datelor* din 2003 care stabileste o serie de *cerinte* pentru a *proteja datele personale* (si, in special, **datele sensibile**) care sunt *prelucrate*.

Este necesar, astfel, pentru o asociatie, identificarea persoanelor care trebuie sa gestioneze acordurile de *confidentialitate* si pregatirea *scrisorilor de numire* ale acestora.

Trebuie sa fie respectate, de asemenea, *masuri minime de securitate* cerute de lege pentru gestionarea datelor cu *instrumente electronice*. In special, este obligatorie *intocmirea* si *actualizarea* anuala, a **Documentului Programatic pentru Siguranta “Documento Programmatico sulla Sicurezza”(DPS)**, pentru gestionarea datelor sensibile cu *instrumente informatice*.

### 3. Finantarea si sustinerea



Care sunt principalele  
surse de 'finantare'  
publica pentru  
asociatii?

**Contributiile publice** pentru asociatii pot proveni de la Uniunea Europeana, de la Stat, de la "Regione" sau de la entitatile locale.

#### **Uniunea Europeana**

- Contributii platite *direct* de catre Comisia Europeana (*contributii directe*)
- Contributii platite *indirect* – prin "Regione" – de catre Comisia Europeana (*fonduri structurale*)

#### **Statul**

- Contributii *ministeriale*
- 5 la mie din venit
- Reduceri *fiscale* generale si sectoriale (*transferimenti indirecte*)

#### **"Regione" (Autoritatile regionale)**

- Contributii *regionale*
- Reduceri *fiscale* (*transferimenti indirecte*)





## Entitati locale

- contributii *provinciale*
- contributii din *domeniul socio-sanitar* (ex: contributii ale *Societatii de Sanatate*)
- contributii (in numerar sau in natura) ale *Municipiilor*
- contributii, rambursarea cheltuielilor sau taxelor specifice pentru activitati conventionale cu entitati locale, ASL, organisme de servicii publice (*achizitie directa sau licitatie deschisa*)

Care sunt principalele surse de 'finantare' privata pentru asociatii?

Prin *contributii* de la subiecti *privati* (cetateni, intreprinderi, fundatii si asociatii de afaceri, institutii bancare,...) se inteleg resurse financiare *oferite voluntar* prin intermediul activitatii de *fund raising* (strangerea de fonduri).

Contributii *semnificative* pentru sprijinirea activitatii asociatiilor pot proveni, de asemenea, de la *fundatiile companiilor* si din *fundatii bancare*.



25





### capitol 3. Finantarea si sustinerea

Cesvot:  
Cine este  
si ce face?

Cesvot – “Centro Servizi Volontariato Toscana” – Centrul de Servicii Voluntare Toscana functioneaza din 1997, in conformitate cu legislatia nationala (Dm 8/10/97), cu scopul “*sprijinirii si calificarii activitatii de voluntariat*. In acest scop presteaza servicii in favoarea organizatiilor de voluntariat inscrise si neinscrise in registrele regionale”.

In prezent, este gestionata de 26 de *asociatii de voluntari de valenta regionala* si este prezenta pe teritoriul regional cu 11 *delegatii teritoriale*.

Cesvot a ales sa fie organizata in delegatii pentru stabilirea unui contact mai direct cu asociatiile si pentru a favoriza o participare mai mare la activitatea Centrului.

Prin intermediul sediului regional si sediilor teritoriale, ofera *servicii de instruire, consultanta, informatii si asistenta* pentru peste 3 mii de asociatii voluntare toscane. Cesvot favorizeaza, de asemenea, *munca in retea si sinergia intre voluntariat*

*si institutii* si, datorita anunturilor publice si asociatiilor ad hoc, *sprijina proiecte de interventie si cursuri de formare profesionala* promovate de catre asociatiile de voluntari.



## 4. Membrii



Care sunt drepturile si obligatiile membrilor?

*Drepturile si obligatiile* membrilor sunt reglementate in contractul asociativ.

Printre **drepturile membrilor** gasim cele de: participare la sedinte, votare la sedinte, desfasurare de munca voluntara aprobata, demisionare din cadrul asociatiei.

Printre **obligatiile membrilor** gasim cele de: respectare a normelor statutare, respectare a deciziilor adunarilor si consiliilor, plata a taxei de membru.

Cum se pot alatura noi membri?

Contractul asociativ trebuie sa precizeze *conditiile* pentru **admiterea** membrilor; in special, trebuie sa fie stabilite *cerintele personale* pe baza carora se evalueaza cererea de admitere.



Cand un membru inceteaza relatia sa cu asociatia?

Asociatul poate *rezilia* relatia sa cu asociatia in urmatoarele 3 cazuri: **retragere, excludere si deces.**

Membrul se poate *retrage* din asociatie cand doreste, cu conditia sa nu se fi angajat sa faca parte din ea pentru un timp determinat.

Asociatia poate *exclude* membrul pentru  *motive temeinice* corespondente unor deficiente grave.

Odata cu *moartea* membrului se incheie raportul asociativ, cu exceptia ca transmiterea contractului de asociere sa fie consimtita.

Care sunt  
responsabilitatile  
membrilor si  
administratorilor?

Tipurile de **responsabilitati** sunt de caracter **civil, tributar – administrativ** si **penal**.

De datoriile facute de persoanele care construiesc asociatia nerecunoscuta, raspunde tot ea cu *fondul comun* si, personal si solidar, persoanele care le-au facut *in numele si in contul asociatiei*.

In asociatiile nerecunoscute, *sanctiunile administrative* referitoare la *relatiile fiscale* afecteaza persoana care a comis infractiunea.

Nu exista nici o *raspundere penala* a asociatiei (recunoscuta si nerecunoscuta), ci doar a persoanei care a comis infractiunea.

## 5. Organizatia de voluntariat (Odv)

Ce este o organizatie de voluntariat?

**Organizatia de voluntariat** este reglementata de *Legea 11 august 1991, n. 266*.

Urmareste exclusiv *interese de solidaritate* si, prin urmare, nu au ca scop *profitul*.

Asociatii trebuie sa fie **voluntari**, adica trebuie sa isi desfasoare propria activitate in cadrul asociatiei intr-un mod *personal, spontan si gratuit*.

Organizatiile de voluntari pot lua **muncitori salariati** sau se pot folosi de *muncitori autonomi* doar pentru *calificarea* activitatilor pe care le efectueaza.

Care sunt beneficiile pentru o organizatie de voluntariat?

Organizatiile de voluntariat se pot *inscrie* in **registrul regional de voluntariat**. *Cererea de inscriere*, cu fisierele *atasate*, trebuie sa fie *prezentata* Presedintelui *Provinciei* dupa 6 luni de la constituire.





Principalele *avantaje* ale organizatiilor de voluntariat *inregistrate* sunt urmatoarele:

- accesul la *subventiile guvernamentale*
- finantarea *proiectelor experimentale* cu “fondul pentru voluntariat”
- incheierea de *acorduri* cu autoritatile publice (ASL, spitale, autoritati locale, ...)
- participarea la *consultarea regionala* a voluntarilor
- *flexibilitatea programului de lucru* pentru propriii voluntari
- *reduceri fiscale*.





Care sunt formalitatile pentru o organizatie de voluntariat?

Principalele *sarcini* pentru o organizatie de voluntariat sunt urmatoarele:

- interzicerea de a *remunera voluntarii*: ei pot primi numai rambursarea cheltuielilor efective (documentate) pentru cheltuielile efectuate (transport, masa, telefon...)
- obligatia de a pastra o carte a asociatilor, cunoscuta ca *registru membrilor*
- obligatia de a *asigura* voluntarii impotriva *accidentelor* si *a bolilor* si pentru *raspunderea civila*
- obligatia de a pastra *documentele* referitoare la resursele economice primite.



## 6. Asociatia de Promovare Sociala (APS)

Ce este o asociatie de promovare sociala?

Asociatia de promovare sociala este reglementata prin *Legea 7 Decembrie 2000, n. 383*.

Desfasoara activitati de *utilitate sociala*, aplicate atat *tertilor* cat si propriilor *asociati*, fara scopuri de *profit* si cu deplin respect a libertatii si demnitatii *membrilor*.

Legea admite ca unii *asociati* si/sau unii *responsabili asociativi* (de exemplu, administratorii) sa fie *platiti* de catre asociatie *cu* raport de munca salariat dependent sau autonom. Asociatia de promovare sociala e o forma de asociere *si-milara* – in ceea ce priveste structura, functioarea si beneficiile aprobate- asociatiilor de voluntariat.

Aceasta se distinge de cea din urma mai ales prin urmatoarele 3 aspecte:

- obligatia implicarii *voluntarilor* este mai atenuata deoarece si membrii pot fi *platiti*
- pentru asociatiile de promovare sociala Legea prevede mai multe *avantaje fiscale* si *financiare*
- numai in asociatiile de promovare sociala exista posibilitatea de inregistrare intr-un *registru national*.



Care sunt beneficiile pentru o asociatie de promovare sociala?

Asociatiile de promovare sociala se pot *inscrie* in **registru regional al asociatiilor de promovare sociala**. *Cererea de inregistrare*, cu fisierile *atasate*, trebuie sa fie *prezentata* Presedintelui *Provinciei* pe teritoriul careia asociatia isi are sediul legal, dupa 1 an de la constituirea ei.

Asociatiile de promovare sociala *inregistrate* pot avea urmatoarele *beneficii*:

- primesc *contributii* din partea entitatilor publice, de la Uniunea Europeana si de la organisme internationale
- presteaza servicii in urma *incheierii de conventii* cu entitati publice (locale, provinciale, ASL...)



## capitol 6. Asociatia de Promovare Sociala (APS)

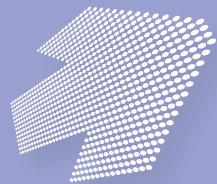
- obtin *finantari* pentru proiecte experimentale de la “Ministero del Welfare”
- obtin *flexibilitate* in ceea ce priveste programul de lucru pentru proprii voluntari
- obtin, din partea entitatilor publice, *folosirea gratuita a bunurilor mobile si imobile*
- pot fi autorizate, temporar, *sa administreze bauturi si alimente* (ex: gestiunea barului) precum si sa exercite *activitati turistice si de cazare*(ex: case de vacanta)
- beneficiaza de *reduceri fiscale* ulterioare

Care sunt formalitatile pentru o asociatie de promovare sociala?

Principalele *formalitati* pentru o asociatie de promovare sociala sunt urmatoarele:

- redarea, *in scris*, a contractului asociativ
  - obligatia de a se baza *in principal* pe *munca voluntara* (fata de cea platita) a propriilor asociati
- includere clauzelor specifice in *actele constitutive si statute*

## 7. Alte forme de asociere



Ce este un cerc?

**Cercul** este o asociatie ( de cele mai multe ori de *promovare sociala*) constituita intre cetateni, in scopuri recreative, culturale sau sportive.

Trebuie sa isi desfasoare propria activitate *fara scopuri de profit*, in beneficiul propriilor membri, in *spatii care nu sunt deschise publicului*.

In interiorul cercurilor, indiferent daca sunt sau nu **afiliate** la entitati nationale, este posibila efectuarea **administrarii alimentelor si a bauturilor** ( gestionarea barului) doar pentru membri.

Ce este o organizatie non-guvernamentala (ONG)?

**Organizatia non-guvernamentala** lucreaza in domeniul *cooperarii pentru dezvoltarea si solidaritatea internationala*. Organizatiile non-guvernamentale sunt *recunoscute* si inscrise intr-un registru special '*albo*' tinut de Mi-

nisterul Afacerilor Externe daca:

- realizeaza *programe* pe termen scurt si mediu in tarile in curs de dezvoltare

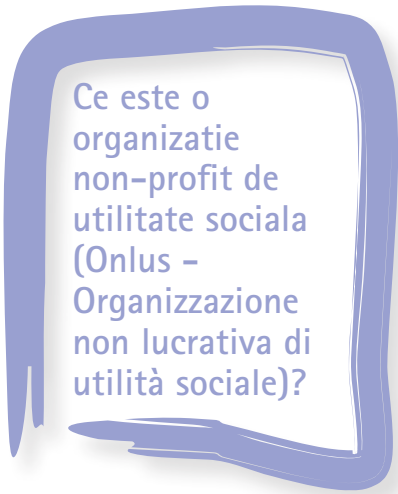


- selectioneaza, formeaza si angajeaza *voluntari* in serviciul civil
- efectueaza activitate *de formare* pe teren pentru cetatenii tarilor in curs de dezvoltare

Ce este o Asociatie Sportiva de Amatori (Associazione sportiva dilettantistica - ASD)?

**Sportul** poate fi practicat in mod individual sau in grup, *fara scopuri competitive* sau in concurenta cu alti sportivi: acesta din urma este numit *sport competitiv*.

O **asociatie sportiva de amatori** este o asociatie care promoveaza, intr-o forma organizata si *fara scopuri de profit*, practica sportiva, punand la dispozitia propriilor membri spatiile , echipamentele si antrenorii pentru desfasurarea acesteia.



Ce este o organizatie non-profit de utilitate sociala (Onlus - Organizzazione non lucrativa di utilità sociale)?

**Onlus (Organizatia non-profit de utilitate sociala)** este o *calificare* relevanta doar in scopuri *fiscale*. Adica, poate fi obtinuta de toate *formele asociative* pe care le-am vazut mai devreme, pentru a obtine *scutiri sau reduceri* de impozite sau *simplificari* de contabilitate sau de proceduri fiscale.

Activitatea organizatiei Onlus este indreptata in primul rand asupra persoanelor '*defavorizate*' (legate de conditiile fizice, psihice, economice, sociale sau familiare), sau asupra membrilor *comunitatilor straine* limitata la ajutorul umanitar.

Unele entitati sunt considerate **Onlus de drept** (ex: *organizatiile de voluntariat* inregistrate si *organizatiile non-guvernamentale* recunoscute), independent de cerintele prevazute de lege pentru organizatiile Onlus in sine.

Unele Onlus sunt in schimb "*la alegere*" deoarece trebuie sa faca o *declaratie* la Directia Regionala de Venituri (Direzioe Regionale delle Entrate) competenta.



Provincia di Prato  
via Ricasoli, 35 - Prato  
tel. 0574/5341  
fax 0574/534281  
[www.provincia.prato.it](http://www.provincia.prato.it)

**CESVOT**  
CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO TOSCANA

Delegazione Cesvot di Prato  
via Cambioni, 35 - Prato  
tel. 0574/442015 - fax 0574/443861  
e-mail: [del.prato@cesvot.it](mailto:del.prato@cesvot.it)  
[www.cesvot.it](http://www.cesvot.it)

**iNTESA**

formazione • ricerca  
consulenza per organizzazioni non profit

Via Enrico Mattei, 293/f - Lucca  
tel. 0583 464297 - fax 0583 432231  
e-mail: [info@associazioneintesa.it](mailto:info@associazioneintesa.it)  
[www.associazioneintesa.it](http://www.associazioneintesa.it)